

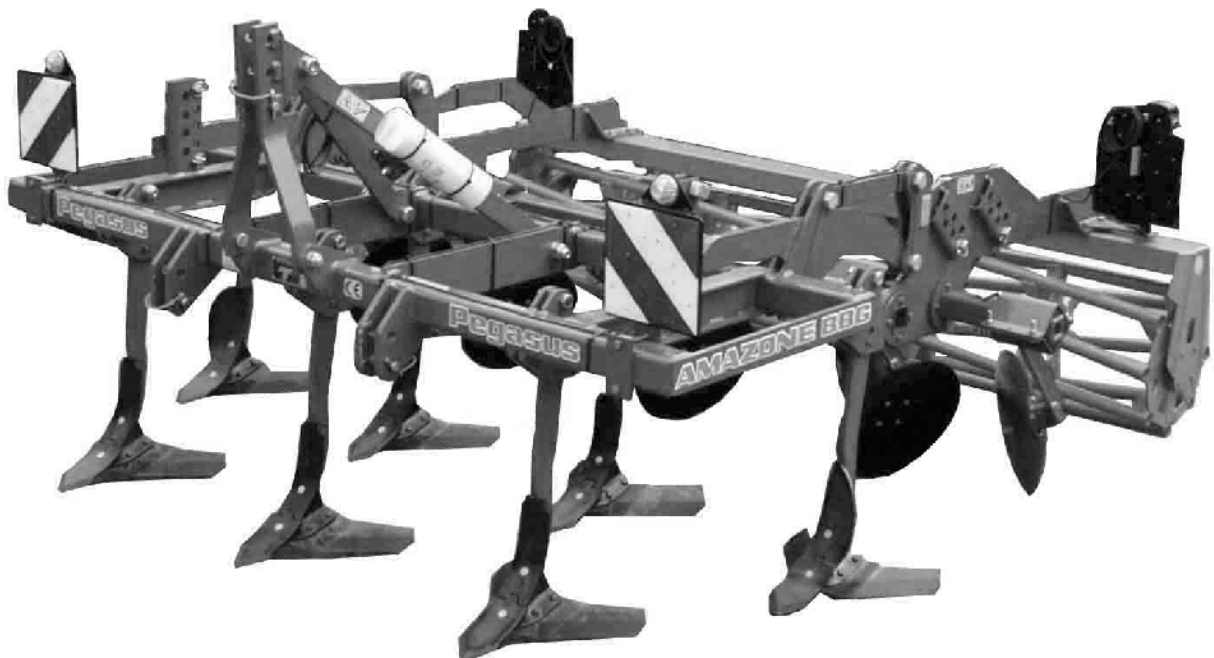
Instruktionsbok

AMAZONE

Pegasus

SG 3002 / SG 4002 / SG 4003-2

SG 5003-2 / SG 6003-2



MG 988
DB 3060.1 (S) 04.03
Printed in Germany



Läs noga igenom
instruktionsboken och
beakta säkerhets-
anvisningarna innan
maskinen tas i bruk!



Copyright © 2003

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

D-49502 Hasbergen-Gaste

Germany

Alla rättigheter förbehålles

Innehållsförteckning	Sida
1. Uppgifter om maskinen	5
1.1 Användningsområde	5
1.2 Tillverkare	5
1.3 Intyg om CE-överensstämmelse	5
1.4 Uppgifter vid förfrågningar och beställning av reservdelar	5
1.5 Typskylt.....	5
1.6 Tekniska data	6
1.6.1 Krav på traktorns hydraulsystem.....	6
1.7 Områdesbestämd användning	6
2. Säkerhet	7
2.1 Risker vid åsidosättande av säkerhetsanvisningar	7
2.2 Förarkvalifikation.....	7
2.3 Arbetarskyddssymboler i instruktionsboken	7
2.3.1 Allmän varningssymbol	7
2.3.2 Varningssymbol.....	7
2.3.3 Hänvisningssymbol	7
2.4 Varnings- och anvisnings-skyltarna på maskinen	8
2.5 Säkerhetsmedvetet användande.....	11
2.6 Allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter	11
2.6.1 Burna/bogserade redskap	11
2.7 Säkerhetsföreskrifter för hydraulsystem	12
2.8 Allmänna säkerhets- och olycksfallsförebyggande föreskrifter vid skötsel-, inställnings- eller underhållsarbeten	12
2.9 Transport på allmän väg.....	13
2.10 Kombination av traktor och redskap	14
2.10.1 Beräkning av traktorvikt, axelbelastning, och bärighet för däck samt erforderlig ballastering	14
3. Produktbeskrivning	16
4. Leverans.....	18
5. Till- och frånkoppling	19
5.1 Tillkoppling	19
5.2 Frånkoppling	20
6. Körning till fält – transport på allmän väg	21
6.1 Transport- och arbetsläge	22
7. Inställningar	23
7.1 Arbetsdjupsinställning via excentersprintar	23
7.2 Arbetsdjup för tallrikar.....	23
7.3 Arbetsdjup för gåsfotsskär.....	24
7.4 Inställning av angreppsvinkel för gåsfotsskär	24



8.	Användning i fält	25
8.1	Teleskopiska utjämningsstallrikar	25
8.2	Körning på vändtegen	25
9.	Skötsel och underhåll	26
9.1	Smörjschema	27
9.2	Hydraulslangar	28
9.2.1	Bytesintervall	28
9.2.2	Märkning	28
9.2.3	Att beakta vid montering	28
10.	Extra utrustning	29
10.1	Utgjämningstallrikar	29
10.2	Belysning	29

1. Uppgifter om maskinen

1.1 Användningsområde

Gåsfotskultivatoren PEGASUS är avsedd att användas för normal jordbearbetning i kombination med en **Amazone** återpackare.

1.2 Tillverkare

BBG Bodenbearbeitungsgeräte
Leipzig GmbH & Co.KG

Ingår i AMAZONEN-Gruppe Weidenweg 19
04249 Leipzig

1.3 Intyg om CE-överensstämmelse

Tallrikskultivatoren uppfyller EU-riktlinjerna 98/37/EG.

1.4 Uppgifter vid förfrågningar och beställning av reservdelar

Vid beställning av reservdelar eller extra utrustningar ska maskinens chassinummer och beteckning anges.



De säkerhetstekniska bestämmelserna uppfylls endast om Original AMAZONE reservdelar används. Vid användning av icke original reservdelar kan skador uppkomma som fråntar tillverkarens ansvar!

1.5 Typskylt

Typskylt på maskinen

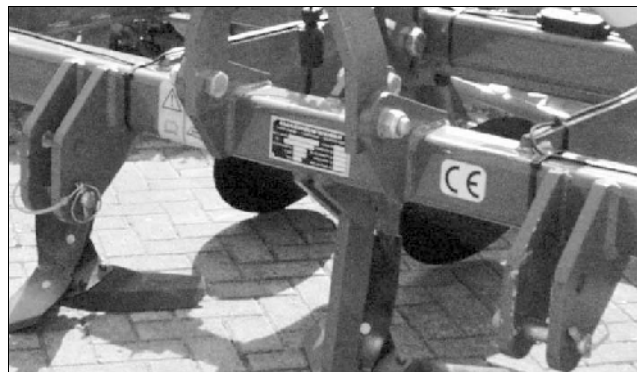


Fig. 1

Typ:

Maskin Nr.: _____



Typskylten ingår som en del i maskinens dokumentation och får inte förändras eller avlägsnas!



1.6 Tekniska data

	SG 3002	SG 4002	SG 4003-2	SG5003-2	SG 6003-2
Arbetsbredd [m]	3,0	4,0	4,0	5,0	6,0
Pinnar-/tallriksantal	7/6	9/8	9/8	11/10	13/12
Transportbredd [cm]	293	398	298	298	298
Vikt med brytbultar [kg]	950	1380	1970	2150	2350
Vikt med tryckfjädrar [kg]	1180	1670	2050	2450	2750
Effektbehov [kW/hk] min.	66/90	80/110	80/110	110/150	130/180
Arbetsdjup max. [cm]	20	20	20	20	20
Arbets-körhastighet [km/h]	12	12	12	12	12
Kopplingskategori	II	II	II	II	II/III

1.6.1 Krav på traktorns hydraulsystem

Vid anslutning av gåsfotskultivatoren krävs att traktorns hydraulsystem är utrustat med:

- För fällbara maskiner krävs en dubbelverkande tippputtagsventil.

Maximalt tillåtet hydraultryck i traktorn är 230 bar.

1.7 Områdesbestämd användning

Gåsfotskultivatoren **Pegasus** är uteslutande avsedd att användas för normal jordbearbetning.

All annan användning förutom ovannämnda betecknas som otillåten användning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer på grund av otillåten användning. Riskerna som kan uppstå vid otillåten användning sker på användarens ansvar.

Till områdesbestämd användning hör även att skötsel- och underhållsarbeten utförs enligt tillverkarens föreskrivna anvisningar, endast **Original reservdelar** ska användas



Egenmäktiga förändringar på maskinen kan förorsaka följdskador som tillverkaren inte kan göras ansvarig för!

2. Säkerhet

Denna instruktionsbok innehåller grundläggande anvisningar för hur maskinen ska tillkopplas, köras och underhållas. Därför är det av största vikt att instruktionsboken blir genomläst av användaren innan maskinen tas i bruk. Instruktionsboken ska alltid finnas lätt tillgänglig vid användning av maskinen.

Beakta noga och följ alla säkerhetsanvisningar.

2.1 Risker vid åsidosättande av säkerhetsanvisningar

Åsidosättande av säkerhetsanvisningar

- Kan leda till såväl personskador, nedsmutsning av miljön samt skador på maskinen.
- Kan leda till att garantin bortfaller.

Följande risker kan uppstå vid åsidosättande av säkerhetsanvisningar:

- Risk för personskador om personer vistas inom maskinens arbetsområde.
- Viktiga funktioner på maskinen går sönder.
- Föreskrivna metoder för skötsel och underhåll misslyckas.
- Risk för personskador p g a mekanisk eller kemisk inverkan.
- Miljörisker p g a läckage av hydraulolja.

2.2 Förarkvalifikation

Maskinen får endast användas och underhållas av personer som är väl förtrogna med maskinens egenskaper och risker.

2.3 Arbetarskyddssymboler i instruktionsboken

2.3.1 Allmän varningssymbol



I denna instruktionsbok finns säkerhetsanvisningar med nedanstående varningssymbol, om denna ej beaktas kan allvarliga olycksrisker uppstå (varningssymboler enligt DIN 4844-W9).

2.3.2 Varningssymbol



Denna symbol anges i instruktionsboken på sådana ställen där speciell uppmärksamhet måste iakttas beträffande föreskrifter, riktlinjer, anvisningar och användning, så att skador på maskinen undviks.

2.3.3 Hänvisningssymbol



Denna symbol anges i instruktionsboken på sådana ställen där särskilda anvisningar måste iakttas för att maskinen ska arbeta störningsfritt.

2.4 Varnings- och anvisningsskyltarna på maskinen

- Varningsskyltarna på maskinen varnar för befintliga riskmoment. Att beakta och följa anvisningarna på varningsskyltarna främjar säkerheten för alla som använder maskinen. Varningsskyltarna är alltid försedda med en varningssymbol.
- Anvisningsskyltarna ger anvisningar om maskinens egenskaper och dess rätta användande.
- Följ noga anvisningarna både för varnings- och anvisningsskyltarna!
- Förmedla alla säkerhetsanvisningar åt alla som använder maskinen!
- Se till att alla varnings- och anvisningsskyltar är hela och i väl läsbart skick! Skadade eller saknade varnings- och anvisningsskyltar ska genast ersättas med nya (Bild-nr = reservdels-nr)!
- Nedanstående bild visar placeringen av de olika varnings- och anvisningsskyltarna på maskinen. Respektive varnings- och anvisningstext finns på följande sidor.

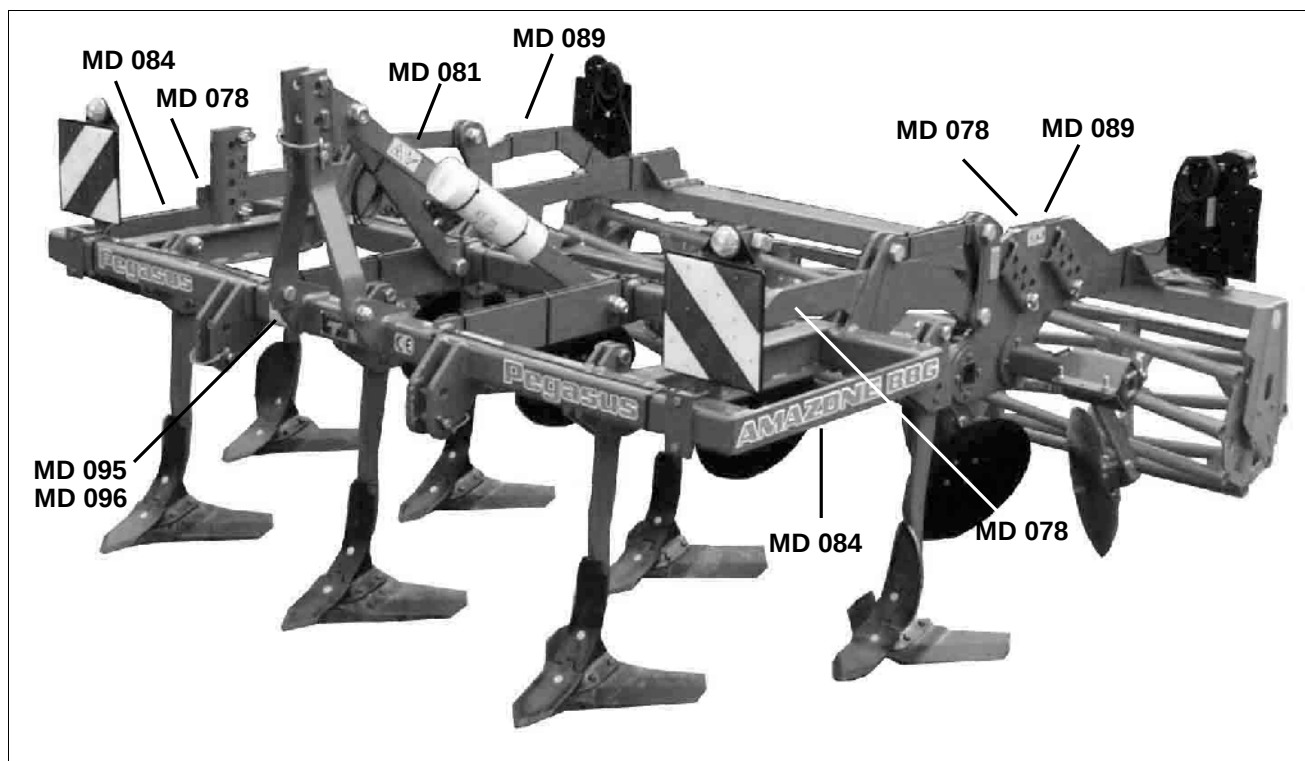


Bild-Nr.: **MD 095**

Förklaring:

Läs igenom instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i bruk!

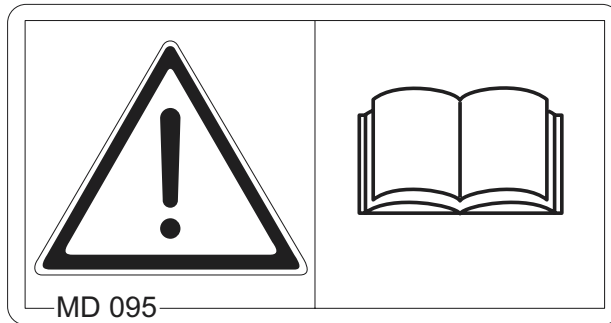


Bild-Nr.: **MD 089**

Förklaring:

Uppehåll er aldrig under upplyft, osäkrad last!

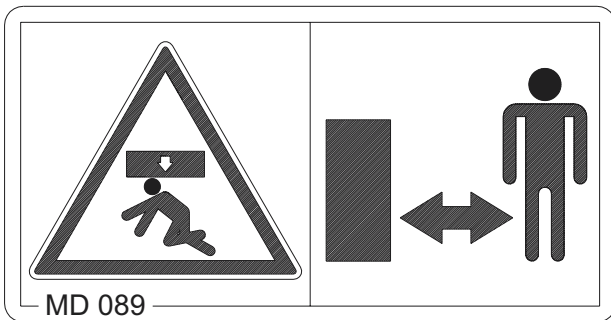


Bild-Nr.: **MD 078**

Förklaring:

Sträck aldrig in kroppsdelar inom maskinens rörelseområde (klämningsrisk), då maskinen är i drift eller rörelse!

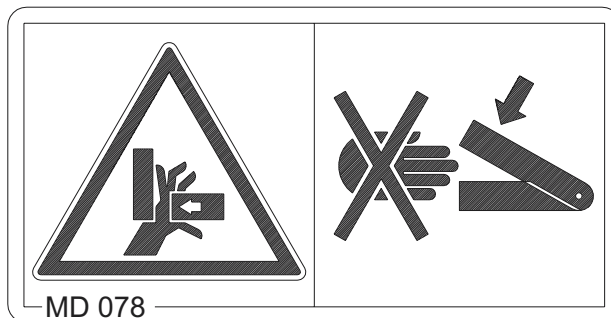


Bild-Nr.: **MD 084**

Förklaring:

Ingen får uppehålla sig inom maskinens rörelseområde!



Bild-Nr.: **MD 081**

Förklaring:

Att befinna sig inom riskområdet är endast tillåtet då cylindersäkringen är monterad!

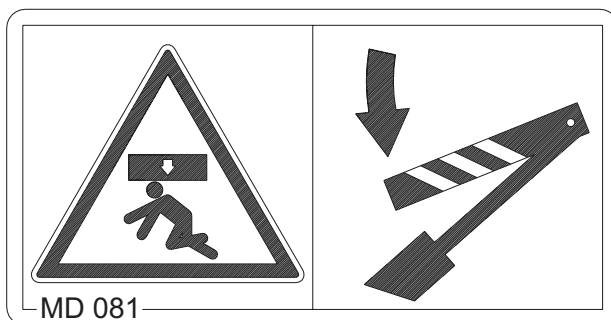
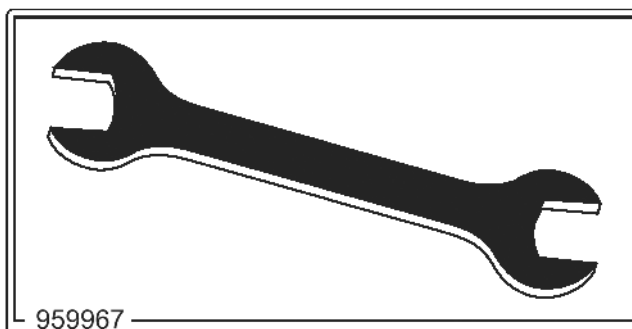


Bild-Nr.: **959967**

Förklaring:

Efterdra skruvförband!



2.5 Säkerhetsmedvetet användande

Förutom de säkerhetsanvisningar som anges i denna instruktionsbok, gäller nationella säkerhetsanvisningar och arbetarskyddsregler.

Följ säkerhetsanvisningarna som anges på maskinens varningsskyltar.

Vid körning på allmän väg gäller rådande trafikbestämmelser.

2.6 Allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter

Grundregel:

Före varje körning ska redskapet kontrolleras beträffande trafik- och driftsäkerhet!

1. Beakta förutom anvisningarna i denna instruktionsbok de allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifterna!
2. Kontrollera att traktor och redskap är i driftsäkert och trafiksäkert skick innan den används.
3. Den ansvarige arbetsledaren är skyldig att ge all nödvändig information till dem som ska använda, underhålla eller reparera maskinen om
4. Varnings- och anvisningsdekalerna på maskinen ger viktiga anvisningar för maskinens användande. De finns där för din säkerhet!
5. Vid körning på allmän väg ska de lagstadgade föreskrifterna följas!
6. Före arbetets början måste föraren göra sig väl förtrogen med alla funktioner och manöverspakar. Under färd är det för sent!
7. Föraren skall ej bära löst sittande kläder!
8. Håll maskinen ren för att undvika brandrisk!
9. Före start kontrolleras området runt maskinen (barn)! Sörj för tillräcklig sikt!
10. Det är ej tillåtet att under arbete och transport ha passagerare på redskapet!
11. Ev ballasteringsvikter ska placeras i avsedda anordningar!
12. Max tillåtna axelbelastningar på traktorn får ej överskridas!
13. Kontrollera att max. transportbredd är inom tillåtna gränser.

14. Transportutrustningar som t ex belysningsanordning, varningsanordningar, LGF-skylt och ev skyddsanordningar kontrolleras och monteras korrekt!
15. Utlösningssvirar för snabbkopplingar måste hänga fritt och får inte kunna självutlösa!
16. Under körning får förarplatsen ej lämnas!
17. Ingen får uppehålla sig inom maskinens arbetsområde!
18. Stå inte inom maskinens vrid- eller svängningsområde!
19. Den hydrauliska in/utfällningen får endast manövreras då ingen person befinner sig inom rampens rörelseområde!
20. Vid alla hydrauliskt manövrerade detaljer finns risk för klämskador och olycksfall!
21. Ingen får uppehålla sig mellan traktor och redskap om inte fordonet är ordentligt bromsat med parkeringsbroms och/eller motsvarande.
22. Spärra sidosektionerna i transportläge!

2.6.1 Burna/bogserade redskap

1. Redskapet måste tillkopplas enligt anvisningar!
2. Vid till- och frånkoppling måste speciell försiktighet iaktas!
3. Vid till- och frånkoppling måste ev. parkeringsstöd placeras i avsedda lägen!
4. Vid tillkoppling i trepunkten måste ovillkorligen kopplingskategorin på traktorn stämma överens med redskapets!
5. Redskapet ska tillkopplas till traktorns dragarmar!
6. Körförhållanden, styr och bromsegenskaperna påverkas av det påmonterade redskapet, släpvagnar och belastningsvikter. Sörj för tillräckliga styr- och bromsegenskaper
7. Då burna redskap lyfts upp avlastas framaxeln beroende på storlek. Se till att traktorn har tillräcklig vikt på framaxel och styrförmåga.
8. Vid körning i kurvor skall man ta hänsyn till utskjutet och /eller svängmassan från maskinen!.
9. Maskinen får endast användas då alla skyddsanordningar sitter på plats!
10. Innan traktorn lämnas skall parkeringsbromsen dras åt, motorn stannas och tändningsnyckeln tas ur!



2.7 Säkerhetsföreskrifter för hydraulsystem

1. Hydraulanläggningen står under högt tryck!
2. Vid anslutning av cylindrar eller motorer ska föreskriven tillkoppling beaktas!
3. Vid tillkoppling av hydraulslangar ska såväl maskinens som traktorns kopplingar vara trycklösa!
4. Vid hydrauliska snabbkopplingar mellan maskin och traktor ska kopplingarna vara väl märkta så att felkopplingar undviks! Vid förväxling av hydraulslangarna blir funktionerna omvända. Olycksrisk!
5. Låt en fackman kontrollera hydraulslangarna före första användande och därefter regelbundet, dock minst en gång om året, avseende driftsäkert tillstånd!
6. Kontrollera hydraulslangarna, byt ut skadade och åldrade slangar! De nya slangarna måste uppfylla minst tillverkarens krav.
7. Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på två år. Även vid korrekt förvaring och tillåtet användande, åldras materialet, varigenom användningstiden begränsas. Användningstiden kan dock varieras med erfarenhetskännedom, speciell hänsyn ska tagas till olycksrisken vid ett ev. slangbrott. För slangar och slangledning av termoplast kan andra riktvärden gälla
8. Innan arbeten genomförs på hydraulanläggningen ska hydraulkolvarna sänkas ner och systemet göras trycklöst. Stäng av traktormotorn!
9. Vid läcksökning på hydraulanläggningen ska för ändamålet ämnade hjälpmedel användas för att undvika skador!
10. Olja som läcker ut under högt tryck kan förorsaka mycket svåra personskador. Om sådan skada skulle uppstå, uppsök genast läkare! Infektionsrisk!!



Uppsök omedelbart läkarvård vid personskada! Infektionsrisk!

2.8 Allmänna säkerhets- och olycksfallsförebyggande föreskrifter vid skötsel-, inställnings- eller underhållsarbeten



Maskinen får inte bestigas vid skötsel- eller underhållsarbeten, varken med eller utan hjälpmedel! Olycksrisk!

1. Det är förbjudet att uppehålla sig under upplyft maskin. Håll säkerhetsavstånd runt maskinen vid ut- och infällning!
2. Reparations-, underhålls- och rengöringsarbeten samt åtgärdande av driftstörningar får endast utföras på stillastående maskin med kraftuttaget frånslaget, motorn avstängd och startnyckeln urtagen!
3. Bär skyddshjälm vid underhållsarbeten på maskinen!
4. Muttrar och skruvar ska kontrolleras regelbundet och om nödvändigt efterdras!
5. Alla muttrar och skruvar ska efterdras med föreskrivet åtdragningsmoment!
6. Vid svetsningsarbete på traktor eller tillkopplad maskin, skall kablar till batteri och generator demonteras!
7. Hjulbyte (redskapschassi) får endast utföras då redskapet är i arbetsläge!
8. Vid byte av skär/spetsar/arbetsverktyg ska ändamålsenliga verktyg och skyddshandskar användas!
9. Reservdelar ska hålla den standard som tillverkaren föreskriver, d v s använd Amazone originaldelar!
10. Om redskapet målats om, montera nya varningsdekaler!

2.9 Transport på allmän väg



Beakta och följ nedanstående anvisningar. På så sätt medverkar ni till att förhindra trafikolyckor.

1. Vid transportkörning måste manöverspaken manöverspaken vara spärrad mot oavsiktlig sänkning!
2. Vid transportkörning måste redskapet vara tillräckligt stabiliserat i sidled!
3. De utåtriktade tallrikarna i transportläge innebär en olycksrisk!
4. Växlingsventilen på draget måste vara placerad i position "Ändläge" under transportkörning, svängningscylindern får inte påverkas under transportkörning!
5. Utlösningssvirar för snabbkopplingar måste hänga fritt så att de inte oavsiktligt kan utlösa kopplingsanordningen!
6. Transportbredden får inte överskrida gällande lagstiftning!
7. Vid transportkörning med bredare redskap än 3 meter, kontakta polismyndighet för rådfrågning om lämpliga åtgärder!
8. Traktor och redskap måste motsvara gällande lagstiftning!
9. Belysning, varnings- och skyddsanordningar ska vara monterade och i funktionsdugligt skick.
10. Vid transport av burna redskap får traktorns blinkers- och belysningsanordning inte vara skymda, i annat fall måste redskapet försees med blinkers- och belysningsanordning! Ansvarig för att redskapet är i korrekt skick är ägaren!
11. Kontrollera att blinkers- och belysning är i funktionsdugligt skick!
12. Redskapet ska vara försett med LGF-skylt om traktorns LGF- skylt är skymd!
13. Avståndet från marken till underkanten på LGF-skylten får inte överstiga 1,8 m!
14. Max. väglutning (i transportläge) är 20%. Max lutning i arbetsläge begränsas av traktorn. Fäll inte in eller ut sidosektionerna då redskapet står i sidolutning!
15. Backning i transportläge får endast ske med assistans från medhjälpare.

2.10 Kombination av traktor och redskap



Vid tillkoppling av burna redskap i frontlyft eller bakre trepunktslyft får max tillåtna axelbelastningar samt max tillåten totalvikt, inte överskridas. Ej heller får däckens max belastning överskridas. Minst 20% av traktorns tomvikt bör alltid vila på framaxeln.



Kontrollera att dessa förhållanden är uppfyllda innan redskapet inhandlas. Utför följande beräkning/vägning för att kontrollera redskapets/kombinationens vikt.

2.10.1 Beräkning av traktorvikt, axelbelastning, och bärighet för däck samt erforderlig ballastering

För beräkningen krävs följande uppgifter:

T_L [kg]: Traktorns egenvikt ❶

T_V [kg]: Framaxelbelastning, endast traktor ❶

T_H [kg]: Bakaxelbelastning, endast traktor ❶

G_H [kg]: Totalvikt för tillkopplat redskap ❷

G_V [kg]: Totalvikt frontvikter ❷

a [m]: Avstånd mellan tyngdpunkt frontvikter till framaxelcentrum ❷❸

b [m]: Traktor - hjulbas ❶❸

c [m]: Avstånd bakaxelcentrum till kopplingspunkt för dragarmar ❶❸

d [m]: Avstånd kopplingspunkt för dragarmar till redskapets tyngdpunkt ❹

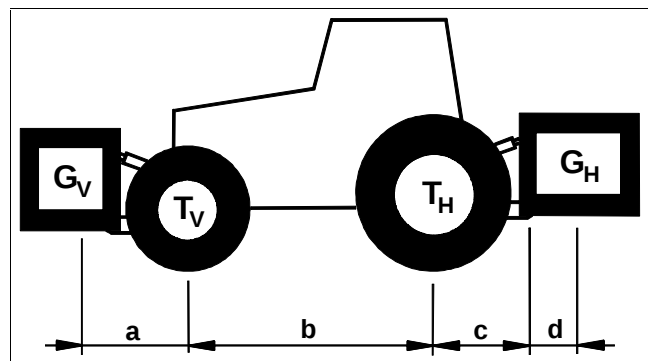


Fig. 2

❶ Se traktorns instruktionsbok!

❷ Se prislista!

❸ Uppmätas!

❹ Se tekniska data.

Burna front- resp bakmonterade redskap:

1) Beräkning av nödvändig ballastering $G_{V \min}$ för nödvändig styrförmåga:

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För sedan in det beräknade värdet $G_{V \min}$ för minimum frontviktsballastering i formel nedan och i tabell.

2) Beräkning av framaxelbelastning $T_{V \text{ tat}}$:

(Om inte tillräcklig frontballastering ($G_{V \min}$) kan erhållas med frontvikt/frontredskap (G_V), måste ballasteringsvikten ökas!)

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

För sedan in värdet för den beräknade framaxelbelastningen samt den max tillåtna framaxelbelastningen i tabell.

3) Beräkning av totalvikt med tillkopplat redskap G_{tat}

(Om inte tillräcklig bakre ballastering ($G_{H \min}$) kan erhållas med det bakmonterade redskapet (G_H), måste ballasteringsvikten ökas!)

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

För sedan in värdena för den beräknade totalvikten samt den max tillåtna totalvikten (från traktorns instruktionsbok) i tabellen.

4) Beräkning av bakaxelbelastning $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

För sedan in värdet för den beräknade bakaxelbelastningen samt den max tillåtna bakaxelbelastningen i tabellen.

5) Däckens bärighet

För in det dubblerade (2 däck) värdet för däckens maximala bärförmåga (se underlag från däcktillverkaren) i tabellen.

TABELL	Beräknade värden	Max tillåtna värden enligt instruktionsbok	Dubblerade värde för däckens max. bärighet (2 däck)
Min. ballastering fram / bak	/ kg	---	---
Totalvikt	kg ≤	kg	---
Framaxelbelastning	kg ≤	kg ≤	kg
Bakaxelbelastning	kg ≤	kg ≤	kg

Min. ballasteringen måste anbringas på traktorn i form av ballastvikter eller redskap!

De beräknade värdena måste vara mindre/lik (≤) med de tillåtna värdena.

3. Produktbeskrivning

Gåsfotskultivatoren **Pegasus** är avsedd att användas till stubbearbetning, grund jordbearbetning samt såbäddsberedning i alla typer av jordarter.

Pegasus SG 3002 och **SG 4002** har en arbetsbredd av 3 resp 4 meter och är försedda med fast ram (Fig. 3).

Varianterna **SG 4003-2**, **SG 5003-2** och **SG 6003-2** med arbetsbredder på 4, 5 eller 6 meter har uppfällbara sidosektioner (Fig. 4).

Gåsfotsskären (Fig. 3/1) ger en närmast komplett genomskärning, uppluckring samt och intensiv blandning av jorden. De förskjutet monterade tallriksraderna (Fig. 3/2) utjämnar, blandar och sönderdelar jordklumpar och växtrester.

Stödvalsen/återpackaren sørjer för en god återpackning och sönderdelning.

För att fälla in/ut sidosektionerna krävs ett dubbelverkande hydrauluttag på traktorn.

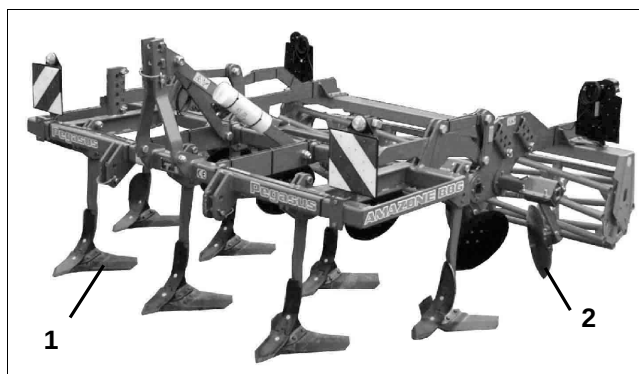


Fig. 3

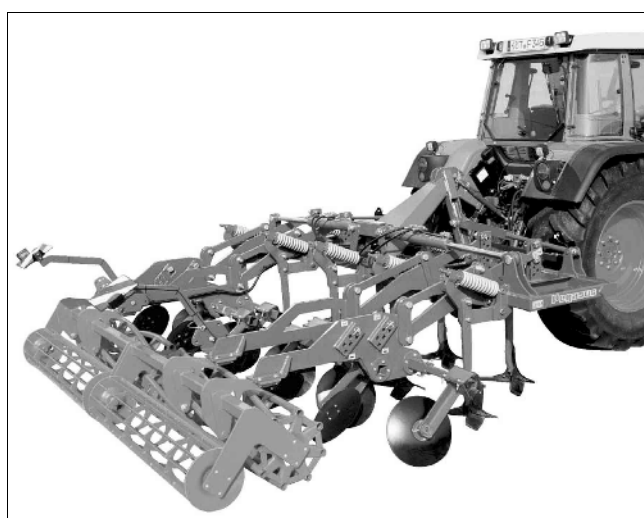


Fig. 4

För att skydda gåsfotsskären och pinnarna mot skador är pinninfästningarna försedda med tryckfjäder-stenutlösning (Fig. 5/1) eller brytbultssäkring (Fig. 6/1).

För att skydda tallrikarna mot skador, är dessa infästa i fjädrande gummielement (Fig. 7/2). När tallrikarna passerat ojämnheten/stenen återgår tallriken till sitt utgångsläge.

Djuphållningen bestäms av återpackaren. Inställning av djuphållningen för tallrikarna och gåsfotsskären sker med AMAZONE-excentersprintarna (Fig. 6/2, Fig. 7/1).

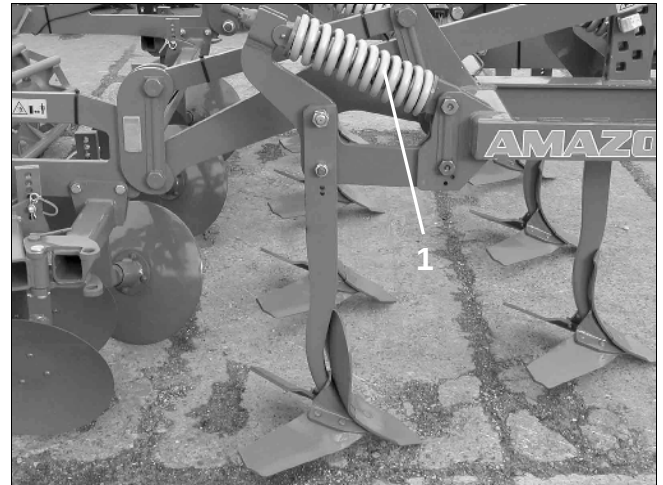


Fig. 5

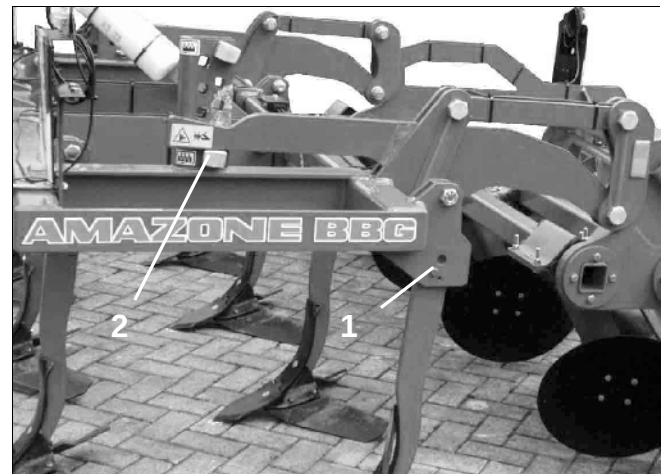


Fig. 6

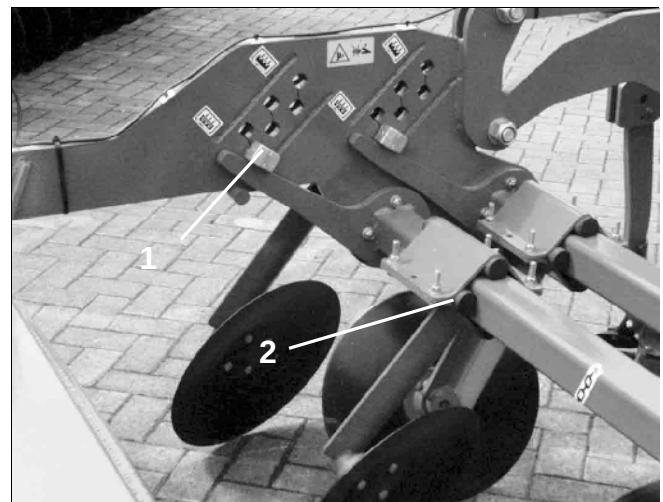


Fig. 7



4. Leverans

Kontrollera vid mottagande av maskinen om transportskador uppstått, eller om några detaljer saknas. Endast omedelbart anmälda skador eller felaktigheter till transportföretaget ger möjlighet till ersättning.

Kontrollera att alla detaljer, och extrautrustning som är beställd finns med vid leverans.

Innan maskinen tas i bruk ska allt förpackningsmaterial inklusive surrningsmaterial avlägsnas från maskinen.

5. Till- och frånkoppling



Beakta säkerhetsanvisningarna vid till- och frånkoppling!



Redskapet måste anslutas till traktorn enligt föreskrivna anvisningar!



Vid till- och frånkoppling av redskapet till traktorn ska speciell försiktighet iakttagas!



Vid till- och frånkoppling ska stödanordningar placeras i avsedda positioner (olycksrisk)!

5.1 Tillkoppling



Beakta traktorns maximala axelbelastningar!



Dragarmarna på traktorn måste vara försedd med stabiliseringsanordningar i form av stag eller kedjor. Stabilisera dragarmarna så att de inte kan röra sig i sidled!



Pegasus är avsedd anslutas till Kat. II eller Kat III.



Vid anslutning till trepunktskoppling av Kat. III får inte sprintarna för Kat. II användas.

- Anslut traktorns dragarmar till de undre anslutningarna på maskinen (Fig. 8/1), säkra med fjädersprintarna (Fig. 8/2).
- Anslut traktorns toppstång till maskinens toppstångsfästning med toppstångssprinten (Fig. 8/3), säkra med fjädersprint (Fig. 8/4).
- Anslut hydraulslangarna (rödmarkerade) för in- och utfällning av sidosektionerna till ett dubbelverkande hydrauluttag.
- Anslut belysningsanordningen.
- Lyft upp maskinen så att den är vågrät d v s parallellt med marken.

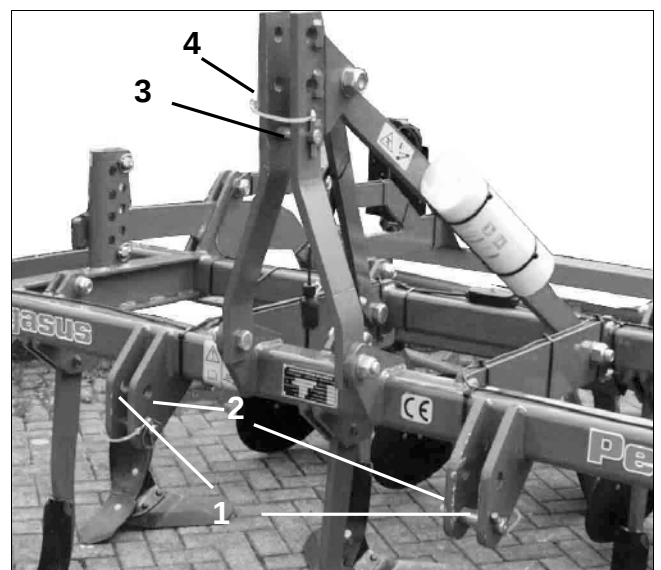


Fig. 8

5.2 Frånkoppling

- Sänk ned maskinen så att den vilar på tallrikarna/valsen.



Om redskapet ska stå frånkopplat en längre tid, ska tallrikarna bestrykas med korrosionsskydd.



Innan kultivatoren frånkopplas, se till att traktorns trepunktskoppling (dragarmar och toppstång) är avlastade.

- Placera hydraulslangarna i de avsedda förvaringshållarna.



Ihopfällbara maskiner får inte frånkopplas i transportläge. Fäll ut sidosektionerna till arbetsläge innan maskinen frånkopplas!

6. Körning till fält – transport på allmän väg



Vid körning på allmän väg måste utrustningen på traktor och maskin följa gällande lagstiftning.



Ägaren liksom föraren är ansvariga för att utrustningen motsvarar gällande lagstiftning!



Kontrollera att alla trafiksäkerhetsanordningar och tillbehörsdetaljer är monterade och i funktionsdugligt skick! (t ex att skydden över alla fyra tallriksraderna)!



Om traktorns LGF-skylt, blinkersbelysningsanordning skymms av maskinen, ska maskinen förses med sådan utrustning.



Belysningsanordning måste motsvara gällande lagstiftning.



Kontrollera belysningsanordningens funktion!



Vid transport får inte traktorns belysningsanordning vara skymd!



Transportbredden får inte överskrida gällande lagstiftning!



Vid transportkörning med upplyfta sidosektioner måste manöverspaken för tippputtaget vara spärrad mot oavsiktlig påverkan!



I transportläge måste trepunktslyften vara spärrad mot oavsiktlig påverkan



Skjut ihop de yttre utjämningsstallrikarna!

6.1 Transport- och arbetsläge



Innan sidosektionerna fälls in eller ut, lyft upp maskinen så att tillräcklig markfrigång erhålles.

Beakta:

Eventuellt måste lyftlänkarna på trepunktslänkaget kortas på båda sidor!



Maskinen ska vara så inställd att maskinramen är parallell med marken både i tvär- och längdriktning. Detta ställs in med toppstång och lyftlänkar på traktorns trepunktslänkage!



Avvisa personer som står inom maskinens riskområde, eftersom maskinen kan tippa bakåt, om t ex toppstången blir för långt utjusterad eller brister.



Vid utfällning av sidosektionerna, se till att sidosektionerna blir helt utfällda till anslagsposition.

Beakta:

På grund av mängdfördelaren kan det bli en viss fördröjning innan den andra cylindern når sitt ändläge – håll därför tippstagsspaken i pos. sänkning tills sidosektionerna står i rak line med centrumdelen!



Fig. 9

Omställning från arbets- till transportläge

- Lyft upp maskinen
- Rengör tallrikar och återpackare!
- Skjut in de teleskopiska utjämningsstallrikarna till transportläge:
 - Demontera fjädersprinten (Fig. 10/1).
 - Dra ut sprinten (Fig. 10/2).
 - Skjut in utjämningsstallrikarna.
 - Montera sprint och säkra med låssprint.
- Lyft upp maskinen tills tillräcklig markfrigång erhållits för att fälla upp/in sidosektionerna!
- Fäll upp/in sidosektionerna.
- Montera trafiksäkerhetsutrustning (LGF, belysning o s v!)
- Rengör belysningsanordningen!

Lyft upp maskinen för tillräcklig markfrigång.

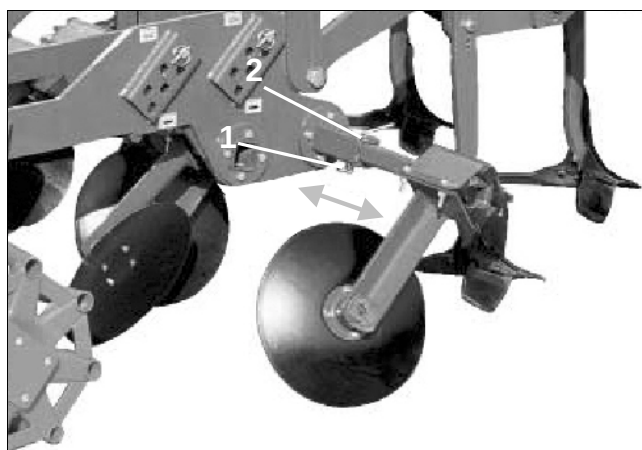


Fig. 10

7. Inställningar

7.1 Arbetsdjupsinställning via excentersprintar



Maskinen är upplyft och spärrad mot oavsiktlig nedsänkning!

Arbetsdjupsinställningen sker via återpackarens inställning. Genom att placera excentersprinten i olika hål eller vrida den i olika positioner, kan steglöst olika arbetsdjup erhållas.

Då excentersprintarna placeras högre upp blir arbetsdjupet mindre.

Då excentersprintarna placeras längre ned blir arbetsdjupet större.

Fininställning sker genom att vrida excentersprintarna från position 1 (djupare) till position 4 (grundare).



De valda inställningslägena ska vara identiska för båda tallriksraderna.

7.2 Arbetsdjup för tallrikar

- Demontera fjädersprintarna.
- Placera excentersprintarna (Fig. 11/1) högre/lägre och/eller vrid excentersprintarna.
- Montera fjädersprintarna.

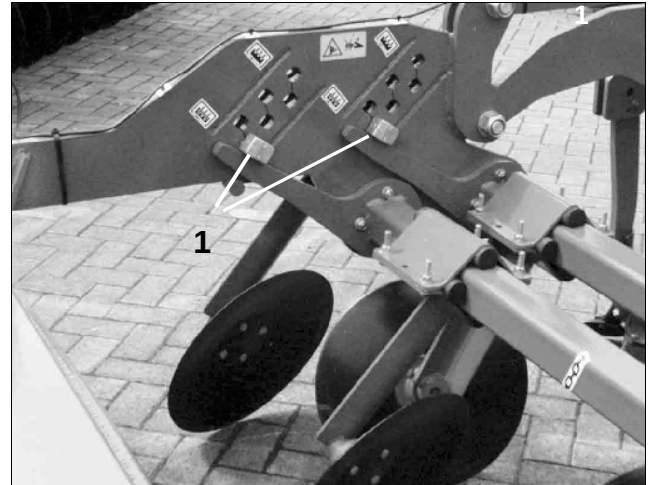


Fig. 11

7.3 Arbetsdjup för gåsfotsskär

- Demontera fjädersprintarna.
- Placera excentersprintarna (Fig. 1112/1) högre/lägre och/eller vrid excentersprintarna.
- Montera fjädersprintarna.



Om jordsökningen för gåsfotsskären inte räcker till, placeras excentersprinten (Fig. 12/2) längre ned (direkt ovanför återpackarnas bärmarm) (Fig. 12/3). På så sätt blir skären ytterligare belastade av återpackaren.



Fig. 12

7.4 Inställning av angreppsvinkel för gåsfotsskär

Pinnar med tryckfjäder- stenutlösning

Angreppsvinkeln kan ställas in genom att vrida excentersprinten (Fig. 13/1) 180° i 2 olika positioner.

- Lossa muttern för excentersprinten.
- Dra ut excentersprinten så att den är fritt rörlig.
- Vrid excentersprinten 180°.
- Dra åt muttern.

Markeringen på skallen för excenterskruven anger inställd position.

Pinnar med brytbultssäkring

Angreppsvinkeln för gåsfotsskären kan ställas in genom att placera brytbulten i 2 olika positioner.

- a flack angreppsvinkel
- b brant angreppsvinkel
- Lossa muttern för brytbulten (Fig. 14/1).
- Dra ut brytbulten och montera den i det lediga hålet.
- Dra åt muttern.



Vid byte av brytbult måste brytbult av samma längd och kvalitet monteras!

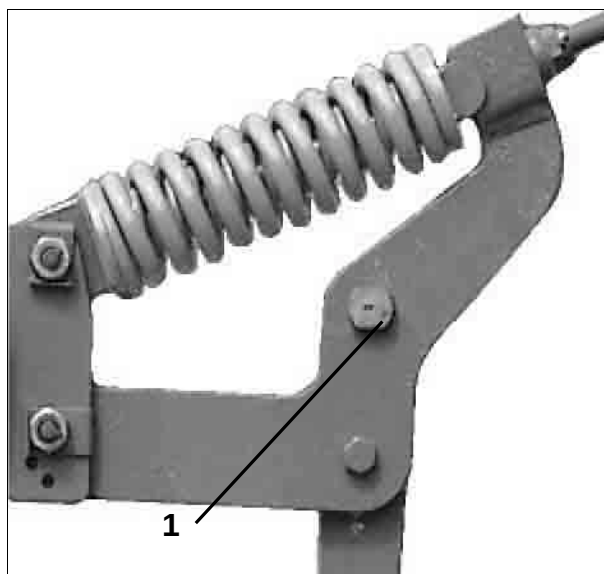


Fig. 13

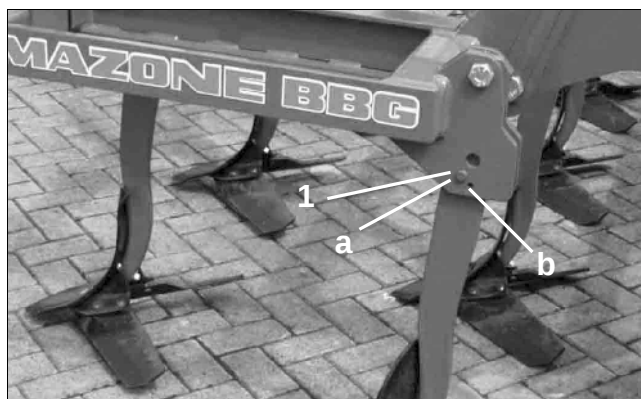


Fig. 14

8. Användning i fält

Pegasus ska normalt köras med trepunktslyften i flytläge. Djuphållningen sker med gummikilsvalsen.

Vid användning i fält inskränker sig manövreringen till att lyfta och sänka maskinen på vändtegen.



Maskinen ska vara så inställd att maskinramen är parallell med marken både i tvär- och längdriktning. Detta ställs in med toppstång och lyftlänkar på traktorns trepunktslänkage!



Fig. 15

8.1 Teleskopiska utjämningsstallrikar

Innan arbetet påbörjas ska utjämningsstallrikarna skjutas ut till arbetsläge.

- Demontera låssprinten (Fig. 16/1).
- Dra ut sprinten (Fig. 16/2).
- Dra ut utjämningsstallrikarna.
- Montera sprintarna och spärra låssprintarna.

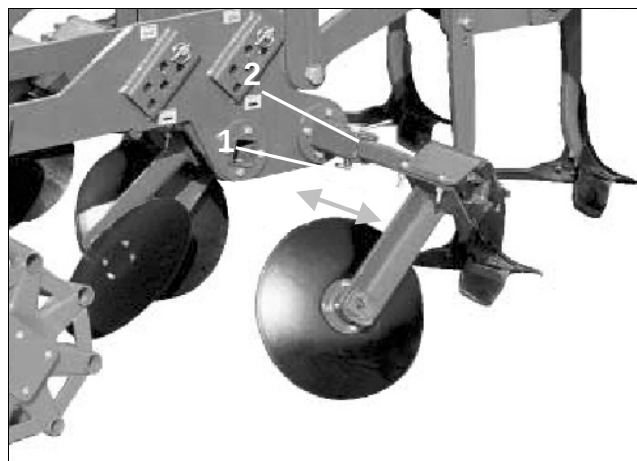


Fig. 16

8.2 Körning på vändtegen

Då man vänder med maskinen på vändtegen ska maskinen lyftas upp, detta för att förhindra sidopåfrestningar på tallrikarna och gummikilsvalsen.



Vid snäva vändningar på vändtegen måste maskinen lyftas upp!



Sänk ned maskinen då denna står i rak linje med arbetsriktningen.

9. Skötsel och underhåll



Rengörings- underhålls- och reparationsarbeten eller åtgärdande av störningar får endast utföras med urkopplad drivning och stoppad motor!



Vid svetsning på traktor eller maskin, anslut jordklämman så nära intill svetsstället som möjligt, slå ifrån huvudströmbrytaren!



Kontrollera belysningsanordningens funktion!



Beakta förspänningen i gummielementen vid demontering av tallrikssegmenten! Använd avsedda hjälpmedel!

För demontering och montering av tallrikssegment, används längre skruvar som hjälpmedel! (Fig. 17).

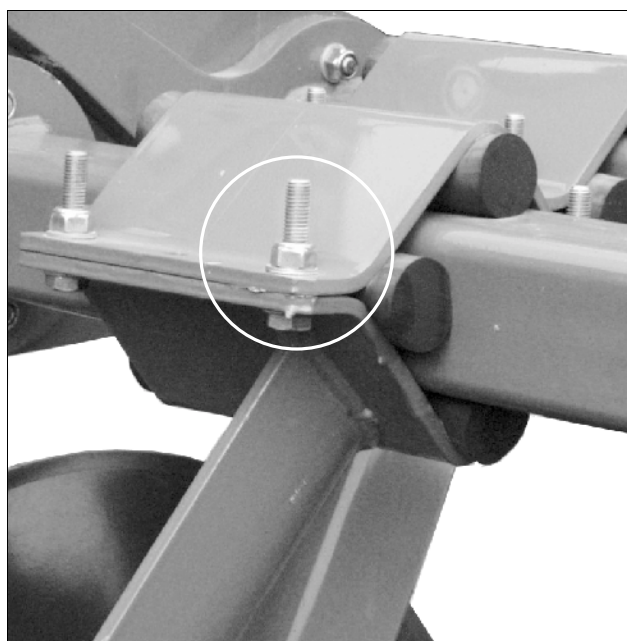


Fig. 17



Kontrollera regelbundet att alla skruvförband är korrekt åtdragna, efterdra vid behov!



Vid byte av brytbult, se till den nya brytbulten är av samma dimension och kvalitet!

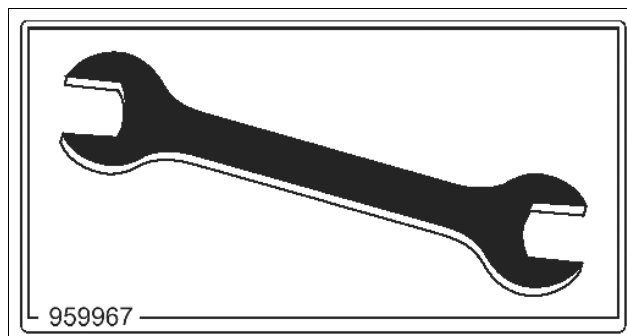


Fig. 18

9.1 Smörjschema

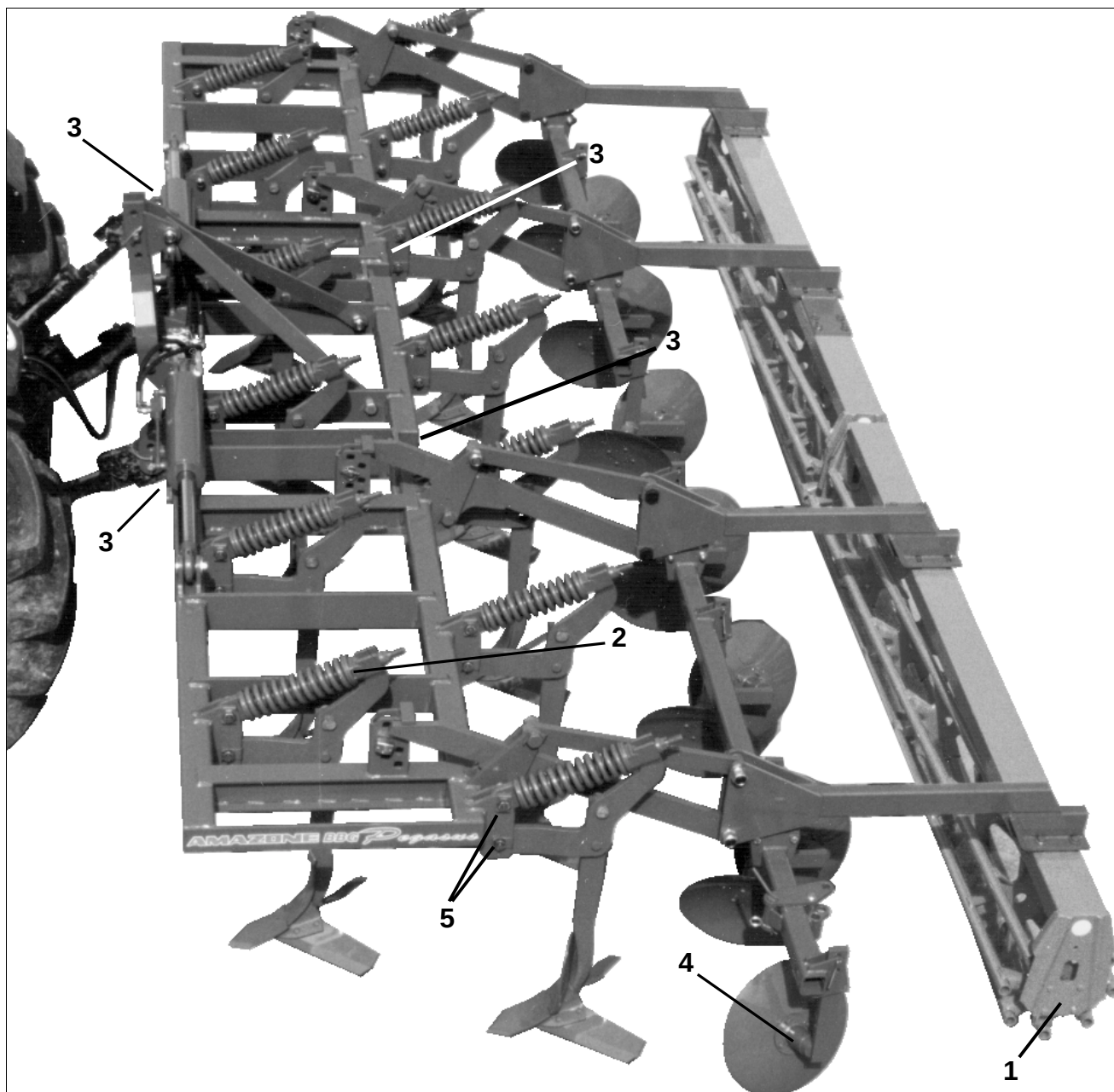


Fig. 19

Nr.	Beteckning	Smörjintervall Efter driftstimmar	Beteckning för smörjmedel
1	Flänslager för återpackare	100	SWA 532
2	Justerspindel för stenutlösning	200	SWA 532
3	Lager i centrumram, höger och vänster *	100	SWA 532
4	Lager / tallrikar (ej fr o m tillverkningsår 2004)	100	SWA 532
5	Ledpunkter för pinninfästning	100	SWA 532

* Fällbart utförande



9.2 Hydraulslangar

Inför igångkörning med maskinen och med regelbundna intervall ska hydraulslangar och rörledningar kontrolleras av en fackman.

Om det vid kontrollen upptäcks defekter ska dessa åtgärdas omedelbart.

Ägaren ska protokollföra kontroll och se till att kontrollintervallen följs.

Kontrollintervall

- Före igångkörning
- Därefter minst en gång om året

Kontrollpunkter

- Kontrollera hydraulslangarna avseende skador (sprickor, rispor, skärskador)
- Kontrollera hydraulslangarna avseende torr-sprickor
- Kontrollera hydraulslangarna avseende deformation (blåsor, knäckta, klämda, delade)
- Kontrollera hydraulslangarna avseende läckage
- Kontrollera hydraulslangarna avseende korrekt dragning
- Kontrollera hydraulslangarna avseende infästningen i pressningen
- Kontrollera hydraulslangarnas pressningar avseende skador och deformationer
- Kontrollera hydraulslangarna/pressningen avseende korrosion mellan pressning och slang
- Kontrollera att hydraulslangens användningstid inte gått ut

9.2.1 Bytesintervall

- Hydraulslangarna ska bytas senast efter 6:e års användning (inklusive en lagringstid på max 2 år).

9.2.2 Märkning

Hydraulslangarna ska vara märkta enligt följande:

- Namn på tillverkaren
- Tillverkningsdatum
- Högsta tillåtna, dynamiska arbetstryck

9.2.3 Att beakta vid montering

Montera hydraulslangarna i de av tillverkaren förberedda slanghållarna/klämmorna, samt:

- Var noga med renligheten.
- Hydraulslangarna ska vara så monterade att deras naturliga position/vridning/böjning inte begränsas.
- Hydraulslangarna får inte utsättas för drag-, vrid- eller knäckningspåkänningar.
- Den tillåtna böjningsradien får inte underskridas.
- Hydraulslangarna får inte lackeras.

10. Extra utrustning

10.1 Utjämningstallrikar

1 Par

Beställnr.: 78400092

10.2 Belysning

Beställnr.: 1239007





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Telefax: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de



BBG Bodenbearbeitungsgeräte Leipzig GmbH & Co. KG

Postfach 341152
D-04233 Leipzig

Tel.: ++49 (0) 3 41 4 27 46 00
Telefax: ++49 (0) 3 41 42 74 619
e-mail: bbg@bbg-leipzig.de
http:// www.bbg-leipzig.de

Dotterbolag: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Endast försäljningsbolag in England och Frankrike

Fabriker för konstgödselspridare, växtskyddssprutor, såmaskiner, jordbearbetningsmaskiner, lagerhallar och redskap för kommunal användning